

SWORDFISH MOD. 618

COLONNA SWORDFISH MOD. 618 SERIE 604

tutti i sistemi a cavo/catena - *all the wire/ chain systems - tous les systèmes à drosses*

COLONNA SWORDFISH MOD. 618 SERIE 607/6 ORCA E 607/7 SUPER ORCA
tutti i sistemi a ingranaggi - *all the gears systems - tous les systèmes à engrenages*

COLONNA SWORDFISH MOD. 618 SERIE 650

tutti i sistemi a trasmissione - *all the transmission systems - tous les systèmes à cardans*

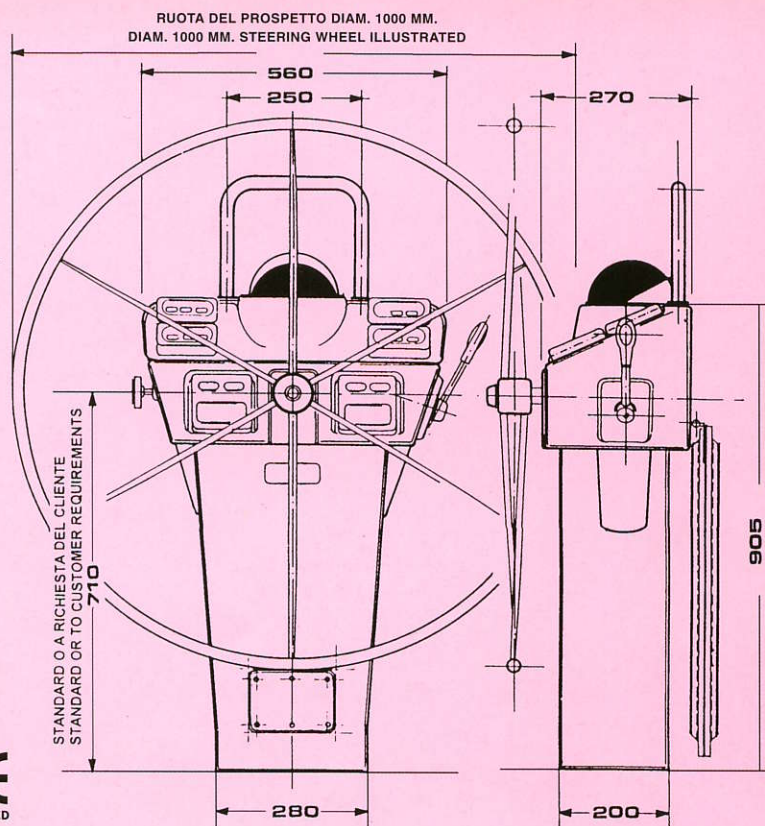


Il modello SWORDFISH fa parte della nostra ultima generazione di colonne in vetroresina rinforzata con piastre in lega leggera assemblate al basamento. L'altezza della colonna standard è H= 710 mm all'asse della ruota (rivolgersi al nostro ufficio tecnico per richiedere altre altezze custom). La colonna è scomponibile, ovvero la parte superiore è removibile e questo permette una manutenzione e un montaggio degli eventuali accessori molto facile e veloce (vedi schemi delle timonerie). Il complessivo freno/frizione è frontale. Su questa colonna è possibile montare una leva di comando del motore, la bussola, il pannello comando motore, numerosi ripetitori per strumenti elettronici e il tavolino per il pozzetto. La colonna SWORDFISH è compatibile con tutti i principali sistemi meccanici da noi prodotti.

The model SWORDFISH belongs to our last generation of reinforced fiberglass pedestals with aluminium plates assembled at the base. The standard height of the pedestal is H= 710 mm at the wheel shaft (apply to our technical office to ask for custom-built heights). The pedestal is dismantlable, or the upper part (called head) is removable and this allows an easy and quick maintenance and/or assembly of all the possible fitting (see on the schemes). The brake unit is frontal. On this pedestal You can assemble the monolever engine, the compass, the engine panel, several electronic instruments and the cockpit table. SWORDFISH pedestal is compatible with all the principal mechanical systems that we produce.

Le modèle SWORDFISH fait partie de notre dernière génération de colonnes en fibre de verre renforcé avec plaques en aluminium assemblées à la base. L'hauteur de la colonne de série est H= 710 mm à l'arbre de la roue (s'adresser à notre bureau technique pour demander des hauteurs spéciales). La colonne est démontable, c'est-à-dire la partie supérieure est amovible et ça vous permet un entretien et un montage très facile et rapide des accessoires éventuels (voir les schémas des ensembles). Le frein/friction est frontal. Sur cette colonne est possible assembler le commande moteur monolevier, le compas, le panneau du commande moteur, plusieurs répéteurs des instruments électroniques et le tablette du cockpit. La colonne SWORDFISH est compatible avec tous les principaux systèmes mécaniques que nous produisons.

TIMONERIE MECCANICHE PER BARCHE A VELA MECHANICAL STEERING SYSTEM FOR SAILBOATS



DIMENSIONI E INFORMAZIONI TECNICHE DELLA COLONNA SWORDFISH MOD. 618

N.B. Per altre informazioni relative a particolari installazioni, schemi e richieste di accessori speciali, rivolgersi all'Ufficio Tecnico della Solimar.



DIMENSIONS AND TECHNICAL FEATURES OF THE PEDESTAL SWORDFISH MOD. 618

Notes: for further information about particular installation, schemes and request of special accessories, apply to Solimar Technical Office.

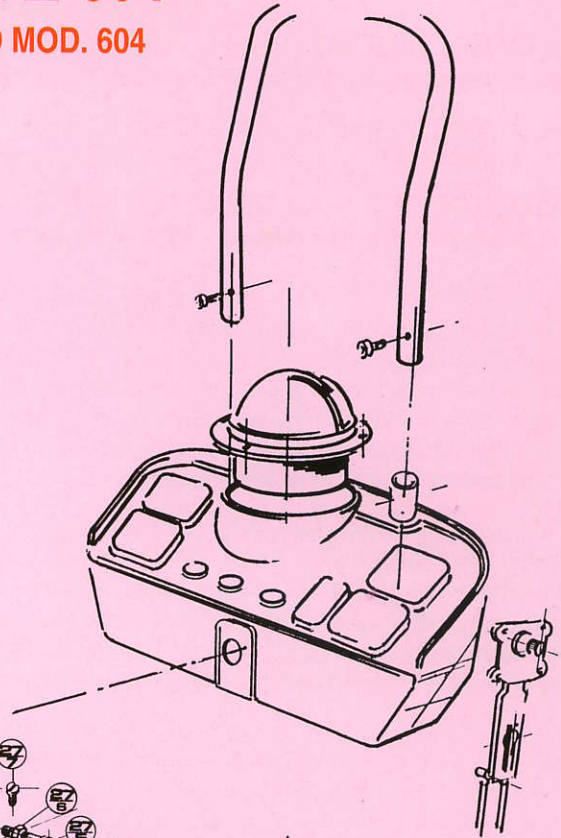
SWORDFISH MOD. 618 - TYPE 604

COLONNA SWORDFISH MOD. 618 CON MECCANISMO MOD. 604

La colonna è interamente costruita in fibra di vetro rinforzata con piastre di assemblaggio in lega leggera. Come si può vedere, l'asse inox è supportato da due cuscinetti, il pignone è in bronzo meccanico lavorato di fresa. Questa timoneria è molto sensibile e precisa sia con il sistema a pulegge di rinvio e sia con le guaine e adattatori per puleggia. Per altre informazioni consultare il catalogo SOLIMAR delle timonerie meccaniche per barche a vela.

The pedestal is fully made of reinforced fiberglass with aluminium mounting plates. As illustrated on this page, the ss. shaft is supported by 2 bearings, the sprocket is of mill worked bronze. This steering system is very sensitive and precise either with the transmission sheaves system or the conduits and the sheave adaptors. For further information, please refer to SOLIMAR brochure about standard steering systems.

La colonna est complètement construite en fibre de verre et renforcée avec de platines d'assemblage en alliage léger. Comme Vous pouvez voir, l'arbre inox est supporté par deux paliers, le pignon est en bronze mécanique fraisé. Cet ensemble est très sensible et précis soit avec le système à drosses soit avec le système à gaines. Vous trouvez les renseignements ultérieurs sur le catalogue général SOLIMAR appareils à gouverner pour bateaux à voile.

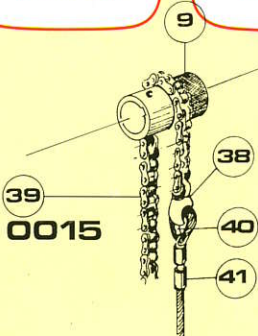


art.0027

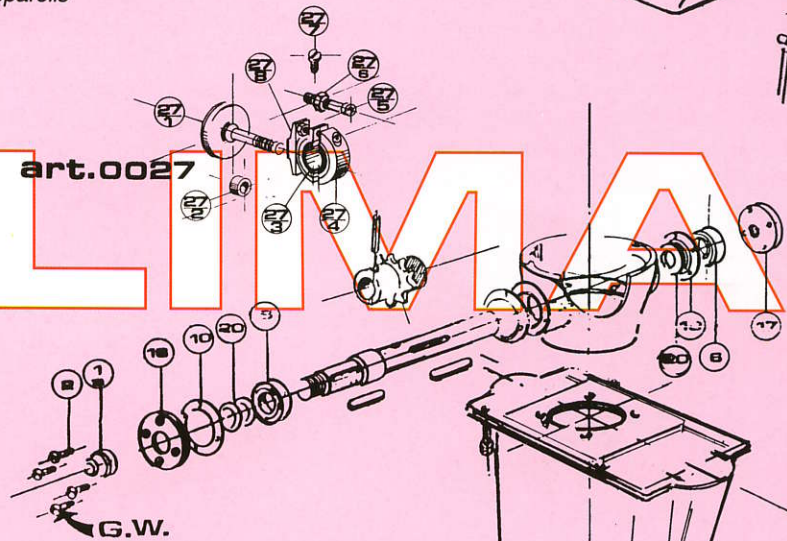
SOLIMAR

ITALY

Ingranaggio in bronzo
Catena inox amagnetica
Terminali assemblati



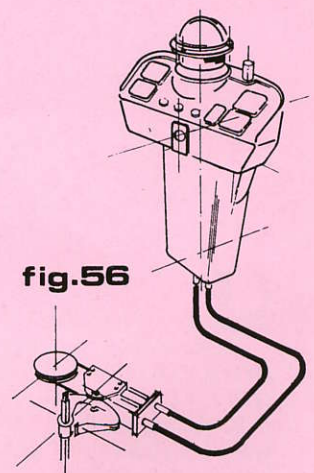
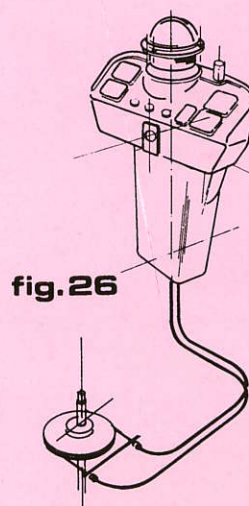
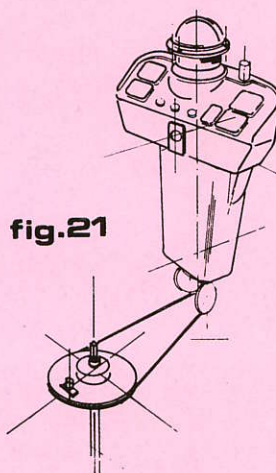
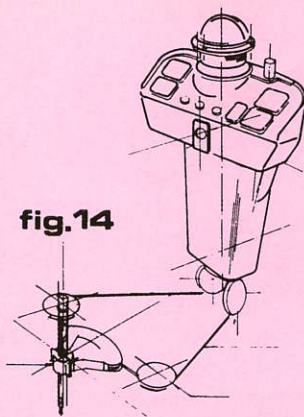
- 9 Bronze sprocket engrange en bronze
- 38 ss. non magnetic chain chaine inox non magnetique
- 39 Chain end fitting embout de chaine



Alcuni esempi di sistemi a cavo/catena e a guaina con colonna SWORDFISH

Some exemples of conduit and wire/chain system with SWORDFISH pedestal

Quelque exemple d'ensemble à gaines et à drosses avec colonne SWORDFISH



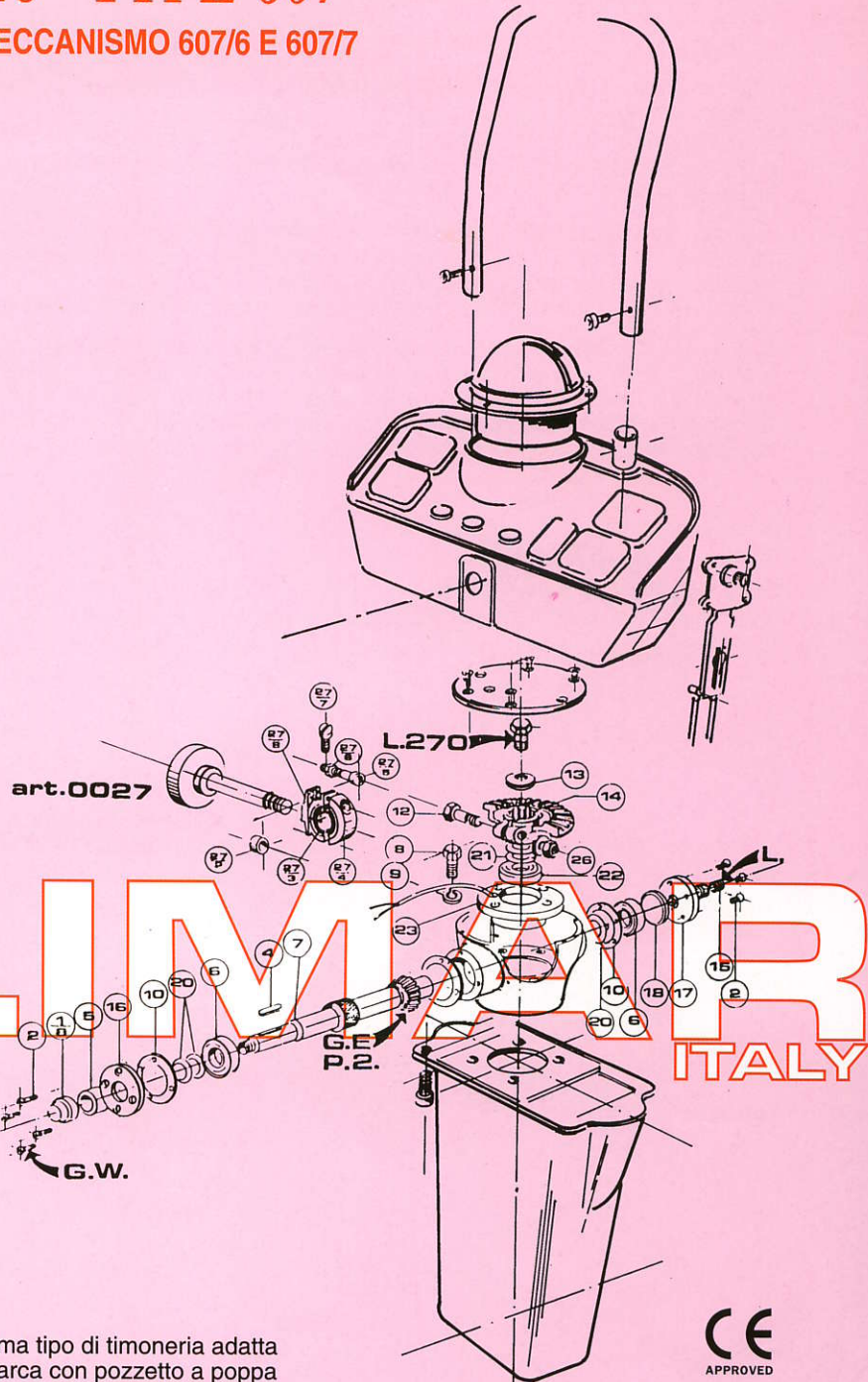
SWORDFISH MOD. 618 - TYPE 607

COLONNA SWORDFISH MOD. 618 CON MECCANISMO 607/6 E 607/7

Potete osservare qui sotto un esempio di applicazione alla colonna SWORDFISH del sistema a ingranaggi 607/6 o 607/7. Noi riteniamo che la Solimar produca attualmente la migliore versione esistente sul mercato di questo tipo di timoneria. L'albero inox con doppio supporto, l'albero scanalato verticale, il doppio cuscinetto alla base della colonna sono dettagli che ci permettono di affermare che questa timoneria è quanto di più affidabile si possa offrire. Ricordiamo che la versione 607/6 è adatta per barche fino a 45 piedi, mentre il mod. 607/7 dai 45 a 56 piedi. Per una descrizione dettagliata dei componenti di questa timoneria chiedere il catalogo dedicato a questo sistema.

You can look below at a SWORDFISH pedestal application with the gears systems 607/6 and 607/7. We think that actually Solimar is producing the best version of this system existing on the market. The stainless steel shaft with double housing, the presence of two bearings into the lower part of the pedestal, the grooved vertical shaft, are details that make this pedestal reliable. We remind that the 607/6 version is suitable for boats up to 45 feet, while the 607/7 from 45 to 56 feet. For more details on this system please ask for the specific catalogue.

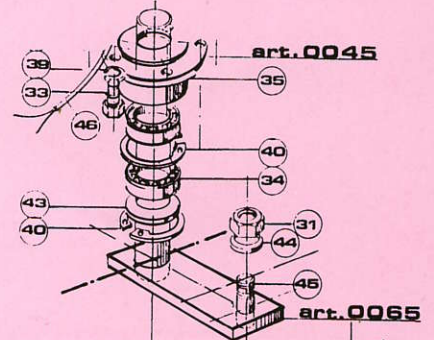
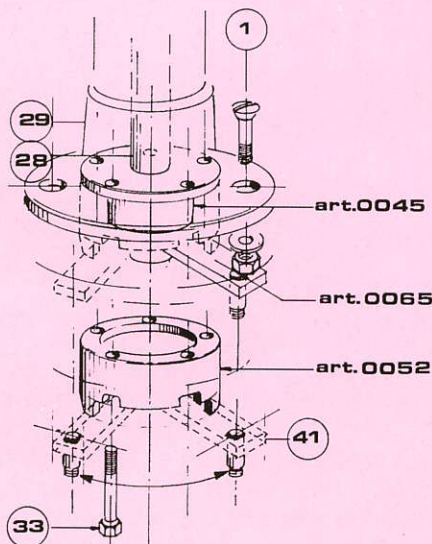
Vous pouvez observer ici un exemple d'application de la colonne SWORDFISH avec les systèmes à engrenages 607/6 et 607/7. Nous pensons que Solimar actuellement produit la version meilleure de ce système présente sur le marché. L'arbre inox à double support, l'arbre vertical scanalé, la présence de deux paliers en la partie inférieure de la colonne, sont détails que rendent cette colonne très fiable. Nous rapelons que la version 607/6 est convenable pour bateaux jusqu'à 45 pieds tandis que le mod. 607/7 de 45 à 56 pieds. Demandez du catalogue spécifique de cette colonne pour connaître d'autres renseignements.



Schema tipo di timoneria adatta per barca con pozzetto a poppa

Scheme-type of steering system suitable for an aft cockpit boat

Schéma type d'ensemble pour bateau avec cockpit à l'arrière



Stop integrato sotto la colonna
Stop integrated under the pedestal
Ensemble stop intégré sous la colonne

